

Увидеть природу... руками

Марина Цветухина

Впервые в истории Удмуртии в Год охраны окружающей среды республиканская библиотека для слепых планирует выпустить в свет Красную книгу республики в форматах, доступных для людей с ограниченными возможностями зрения и слуха.

Есть контакт! Эмоциональный и интеллектуальный

Кстати, идея создания специальной Красной книги стала продолжением совместной реабилитационной работы республиканской библиотеки для слепых и зоопарка. Сначала был благотворительный проект «Дорогами добра», год назад в зоопарке появилась Аллея дружбы, посаженная слепыми и слабовидящими детьми, учениками единственной в Удмуртии специализированной Якшур-Бодьинской коррекционной школы, а также ижевской школы № 53, где обучаются дети с нарушениями зрения. Позже юные исследователи защищали свои работы, подготовленные по результатам наблюдения за любимым обитателями зоопарка. Дошкольники и школьники с удовольствием приходили в контактный зоопарк... «У детей большой интерес к окружающему миру, и разнообразные экологические мероприятия их очень привлекают, - рассказывает Ирина Шутова, главный библиотекарь и руководитель центра социокультурной реабилитации детей-инвалидов. – Например, тотально слепых детей интересуют самые разные звуки, слабовидящим очень интересен подводный мир, в частности аквариумные рыбы...».

Коррекционные педагоги утверждают: у ребёнка с проблемами зрения интерес к какому-либо предмету появляется лишь после тактильного контакта с ним, поэтому специальные книги и пособия становятся волшебной палочкой-выручалочкой для реабилитации.

«Библиотека не решит глобальных экологических проблем, но в наших силах дать читателям основные знания об охране окружающей среды и воспитать у людей бережное отношение к природе и родному краю, - считает директор специальной библиотеки Татьяна Тензина. - Сейчас в фондах республиканской библиотеки для слепых и слабовидящих 65000 книг, среди них примерно три четверти – специальных форматов, доступных слабовидящим. Есть аудио- и говорящие книги, которые можно читать на специальных устройствах, цифровые - на флеш-картах, а также рельефно-графические пособия, литература, изданная рельефно-точечным шрифтом Брайля, в том числе и на удмуртском языке, а также издания, напечатанные непривычным для обычного человека крупным шрифтом 18 кегля. По стандарту, все тексты для слабовидящих набирают официально утверждённым шрифтом verdana, его начертание наиболее удобно для слабовидящих.

Сами себе типографы

Сейчас любители чтения жалуются на дороговизну бумажных книг. А знаете ли вы, сколько в среднем стоит, например, одно художественно-графическое пособие? 1200 рублей! Часть таких пособий и литературы, изданной рельефно-

точечным шрифтом, и аудиокниги специализированная библиотека закупает в крупных издательствах Москвы и Санкт-Петербурга или использует возможности удалённого доступа для получения нужной читателю литературы из аудиофондов Российской государственной национальной библиотеки.

«В 2012 году для пополнения фондов нашей библиотеки из бюджета Удмуртии выделено 215 000 рублей, в 2013-м – 400 000. Мы благодарны за такую поддержку и сможем закупить разнообразную научно-популярную и справочную литературу», - рассказывает директор библиотеки Татьяна Тензина.

Однако крупные российские издательства не выпускают местную краеведческую литературу, а читателям она интересна и нужна. Можно, конечно, заказать её изготовление за пределами республики, но это будет стоить очень дорого. Поэтому практически со дня основания все региональные специализированные библиотеки пополняют свои фонды, репродуцируя краеведческую литературу в собственных издательских отделах. В Удмуртии это делают успешно: в 2011 году коллектив библиотеки удостоен Государственной премии республики за воспроизведение национальной краеведческой литературы в форматах, доступных для незрячих и слабовидящих. Удмуртия - один из немногих регионов России имеет национальный – удмуртский - шрифт, созданный в системе Брайля. Он появился в 2000 году.

В фондах библиотеки не так много адаптированных книг, связанных с природой родного края. По мнению библиотекарей, Красная книга Удмуртии была бы очень востребована и школьниками, и взрослыми. Кстати, треть читателей – дети, и библиотеку без преувеличения можно считать семейной. Именно здесь находят помощь и поддержку родители, которым не безразлично будущее своих детей. Однажды в библиотеку позвонила жительница небольшой деревни одного из районов Удмуртии, её сын из-за родовой травмы появился на свет незрячим. Женщина хотела, чтобы он не отставал в развитии от обычных детей. Библиотекари подобрали для ребёнка специальные книги, в том числе и о природе, с голосами птиц. Мама и сын стали постоянными читателями библиотеки...

Многообразие видов

«Красная книга Удмуртии будет многоформатным изданием», - рассказывает исполняющая обязанности заведующей редакционно-издательского отдела Удмуртской республиканской библиотеки для слепых Елены Кадрова. – Книга будет издана в нескольких форматах. Обязательно выйдет в свет крупношрифтовая версия. Для этого привычную нам книгу отсканируют на обычном сканере, проверят ошибки и увеличат размер шрифта до 18 кегля. Книгу также переведут в звуковой формат: в специальной радиостудии запишут и отредактируют текст, потом при необходимости могут наложить звуки природы, голоса редких птиц или животных. Эту версию люди смогут послушать в формате mp3. Кстати, дизайн обложки и для крупношрифтовой версии книги, и для диска делают сами сотрудники. Пожалуй, самой толстой станет Красная книга, напечатанная шрифтом Брайля. Например, небольшой по объёму пушкинский роман «Евгений Онегин», изданный в 2012 году на удмуртском языке шрифтом Брайля, составил около 200 страниц!

Текст, набранный рельефно-точечным шрифтом, сотрудник библиотеки Владимир Коковин специально редактирует перед печатью: листы, на которых издают этот вариант книги для слепоглухих читателей, имеют особый размер...

Отдельным приложением выпускают рисунки животных, насекомых и птиц. В отличие от обычной книжки, здесь невозможно совместить на одном листе текст и картинку: плотность бумаги и её размеры разные. В прошлом году по программе «Доступная среда» библиотека получила специальное оборудование, позволяющее делать рельефно-графические изображения. Кстати, первый опыт печати рельефно-графических картинок в издательском отделе есть: так готовили иллюстрации для сказок на удмуртском языке. С помощью этих картинок слабовидящий или слепой ребёнок представляет форму и особенности того или иного предмета. Для подготовки изображений редких птиц и зверей нужны чёрно-белые иллюстрации или рисунки, с которых при помощи редакторских программ убирают лишние линии, точки, помарки и особым образом готовят к печати. Потом переводят изображения на специальную бумагу и отправляют печатать на особом устройстве, похожем на маленький мангал. Под воздействием тепла контур рисунка становится выпуклым... Правда, расходные материалы для подготовки таких иллюстраций недёшевы: лист особой бумаги стоит один евро!

Тираж подобных книг обычно небольшой - до пяти экземпляров. Этого достаточно для обеспечения потребности незрячих и слабовидящих читателей Удмуртии. Кстати, их сейчас обслуживают почти в четырёх десятках библиотечных пунктов. Активно запрашивают литературу, в том числе и о природе, жители соседних регионов, в которых компактно проживают удмурты. Литературу по заочному абонементу, когда книгу читателю бесплатно доставляет почта, сотрудники библиотеки часто отправляют в Татарстан, Башкортостан...

Выпуск книги запланирован на середину года, но, чтобы проект воплотился в жизнь, нужно 50 000 рублей.

Мир един для всех

В феврале в Удмуртии стартует ещё один интересный проект, связанный с экологией, - конкурс семейного чтения «Сохраним жизнь на планете». В муниципальных этапах смогут принять участие все семьи, воспитывающие детей с ограниченными возможностями здоровья. Финансовую поддержку конкурс получит по программе «Культура Удмуртии». По условиям, читающей семье предстоит участвовать в нескольких турах. Один из творческих этапов будет связан с природными достопримечательностями и святыми местами малой Родины конкурсантов. Ещё один этап - интеллектуальная блиц-викторина, посвящённая знанию национальной краеведческой литературы - и художественной, и научно-популярной. Для подготовки к ней библиотека составит рекомендательный список литературы. Лучшие семьи из городов и районов интеллектуально и творчески сразятся на зональных этапах, которые начнутся в сентябре 2013 года. К этому времени библиотека надеется выпустить Красную книгу и провести её презентацию. Самую читающую семью Удмуртии жюри выберет в конце ноября - начале декабря. Возможно, этот конкурс откроет многим читателям богатый природный мир их родины...

Кстати!

В Удмуртии в 2012 году вышла в свет Красная книга в обычном бумажном варианте тиражом 1315 экземпляров. Весь тираж передан в школы и библиотеки республики. Все желающие смогут найти это издание в электронном виде - на сайте

Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Удмуртии, а также на портале Эко18.

Цветухина, М. Увидеть природу... руками / Марина Цветухина. // Известия Удмуртской Республики. – 2013. – 13 февр. (№ 15). – С. 13.